

N° 2865.

BELGIQUE ET PAYS-BAS

Accord concernant la délivrance de certificats douaniers pour des alcools ou spiritueux passant en transit la frontière belgo-néerlandaise. Signé à Bruxelles, le 22 octobre 1931.

BELGIUM AND THE NETHERLANDS

Agreement regarding the Issuing of Customs Certificates for Alcohol and Alcoholic Beverages passing in transit across the Belgo-Dutch Frontier. Signed at Brussels, October 22, 1931.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 2865. — AGREEMENT² BETWEEN BELGIUM AND THE NETHERLANDS REGARDING THE ISSUING OF CUSTOMS CERTIFICATES FOR ALCOHOLS AND ALCOHOLIC BEVERAGES PASSING IN TRANSIT ACROSS THE BELGO-DUTCH FRONTIER. SIGNED AT BRUSSELS, OCTOBER 22, 1931.

French official text communicated by the Netherlands Minister at Berne. The registration of this Agreement took place December 19, 1931.

THE NETHERLANDS and BELGIAN GOVERNMENTS have mutually decided that the discharge of the papers required respectively in the Netherlands and in Belgium for the transit of foreign alcoholic liquors or spirits (whether in solid or liquid state) to be re-exported by land or water through the Customs offices which are open or which may be opened for this purpose at the Belgo-Netherlands frontier, shall be subject to the production at the Customs office of the exporting country of an attestation from the Customs House of entry of the other country stating that the said alcoholic liquors or spirits were regularly declared at the latter office.

The two Governments have communicated to one another and approved the instructions drawn up by each in order to ensure the execution of this agreement as from November 1, 1931.

Done, in duplicate, at Brussels, October 22, 1931.

O. VAN NISPEN TOT SEVENAER.

HYMANS.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

² In force as from November 1, 1931.